



Совет Безопасности

Distr.: General
11 August 2020
Russian
Original: English

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Турции при Организации Объединенных Наций от 10 августа 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить письмо представителя Турецкой Республики Северного Кипра Мехмета Даны от 10 августа 2020 года на Ваше имя (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Серхад Варли
Заместитель Постоянного представителя
Временный поверенный в делах



**Приложение к письму Временного поверенного в делах
Постоянного представительства Турции при Организации
Объединенных Наций от 10 августа 2020 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

По поручению правительства моей страны хотел бы обратить Ваше внимание на то, что в период с 1 ноября 2019 года по 13 февраля 2020 года Греция и кипрско-греческая администрация 10 раз вторгались в национальное воздушное пространство Турецкой Республики Северного Кипра (см. добавление).

Эти провокационные действия Греции и кипрско-греческой администрации представляют собой вопиющее нарушение суверенитета Турецкой Республики Северного Кипра и создают серьезную угрозу безопасности международной гражданской авиации, подвергая опасности жизни пассажиров гражданских самолетов. Мы считаем также недопустимым то, что указанные в добавлении воздушные суда не выходили на радиосвязь, которую контрольно-диспетчерский пункт аэропорта «Эрджана» пытался установить с ними по международной аварийной частоте (121,5 МГц); их действия представляют собой явное нарушение еще одного правила международной гражданской авиации, направленного на обеспечение безопасности полетов.

Я хотел бы подчеркнуть, что на острове Кипр существуют два независимых самоуправляющихся государства, каждое из которых обладает суверенитетом и юрисдикцией над своей территорией, и что полеты в суверенном воздушном пространстве Турецкой Республики Северного Кипра могут осуществляться только с полного ведома и согласия соответствующих властей нашего государства. Управление гражданской авиации Турецкой Республики Северного Кипра является единственным компетентным органом, который обеспечивает воздушно-диспетчерские и аэронавигационные услуги в пределах своего национального воздушного пространства.

В свете вышесказанного настоящим мы заявляем решительный протест по поводу вышеуказанных вторжений в воздушное пространство Турецкой Республики Северного Кипра, а также совершенных Грецией и кипрско-греческой администрацией нарушений международных правил и положений воздушного движения и призываем к немедленному прекращению таких провокационных действий. Мы также настоятельно призываем Организацию Объединенных Наций и международное сообщество не попустительствовать этим вопиющим нарушениям, которые могут привести к эскалации напряженности в нашем регионе и поставить под угрозу жизни пассажиров гражданских самолетов.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и добавления к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Мехмет Дана
Представитель
Турецкой Республики Северного Кипра

Добавление

Вторжения в национальное воздушное пространство Турецкой Республики Северного Кипра в период с 1 ноября 2019 года по 13 февраля 2020 года

<i>Дата</i>	<i>Тип воздушного судна</i>	<i>Позывной сигнал</i>	<i>Страна происхождения</i>	<i>Координаты (вход)</i>	<i>Координаты (выход)</i>
1 ноября	2 X F-16	НАF-340	Греция	35° 40' 28" N — 034° 03' 55" E	35° 19' 40" N — 034° 25' 40" E
5 ноября	C-130	НАF-356K	Греция	35° 06' 21" N — 032° 53' 18" E	35° 08' 57" N — 032° 42' 06" E
5 ноября	C-130	НАF-356K	Греция	35° 10' 20" N — 032° 37' 01" E	35° 10' 36" N — 032° 35' 46" E
3 декабря	C-130	НАF-356K	Греция	35° 05' 22" N — 032° 49' 24" E	35° 05' 01" N — 032° 51' 45" E
5 декабря	C-130	НАF-356K	Греция	35° 05' 22" N — 032° 51' 56" E	35° 06' 17" N — 032° 48' 11" E
31 декабря	C-130	НАF-256K	Греция	35° 05' 47" N — 032° 49' 01" E	35° 05' 16" N — 032° 51' 53" E
10 января	AB-412	P4	Кипрско-греческая администрация	35° 01' 25" N — 033° 29' 29" E	35° 00' 14" N — 033° 28' 35" E
28 января	C-130	НАWK-365K	Греция	35° 06' 40" N — 032° 47' 38" E	35° 05' 39" N — 032° 51' 51" E
13 февраля	C-27J	НАF-354C	Греция	35° 06' 53" N — 032° 58' 28" E	35° 11' 07" N — 032° 41' 58" E
13 февраля	C-27J	НАF-354C	Греция	35° 12' 16" N — 032° 37' 45" E	35° 12' 41" N — 032° 35' 51" E
1 ноября	2 X F-16	НАF-340	Греция	35° 40' 28" N — 034° 03' 55" E	35° 19' 40" N — 034° 25' 40" E
5 ноября	C-130	НАF-356K	Греция	35° 06' 21" N — 032° 53' 18" E	35° 08' 57" N — 032° 42' 06" E
5 ноября	C-130	НАF-356K	Греция	35° 10' 20" N — 032° 37' 01" E	35° 10' 36" N — 032° 35' 46" E